

# Temporada Artística

12 noviembre

## Orquesta **Sinfónica** Nacional Juvenil

Dir.: Juan Pablo **Izquierdo**

20 noviembre

## Tre **Belle** Trío

PATRIMONIO UC  
Svetlana **Tabachnikova** violín

Cristian **Peralta** violonchelo

Alvena **Dobrev** piano

Rusia / Chile / Bulgaria

26 noviembre

## T42 **Dance Projects** Félix **Duméril** / Misato **Inoue** **Danza** contemporánea

Suiza / Japón

swiss arts council

prohelvetia

SWISSINFO

KULTUR  
Kanton Bern

Organiza

Dirección de Difusión Cultural

**Teatro Aula Magna 19:30 Horas**

12 noviembre

## Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil

Director: Juan Pablo Izquierdo

### Programa

Ludwig van Beethoven

Obertura de Música incidental Egmont, op. 84

### Intermedio

Gustav Mahler

Sinfonía n° 1 Re mayor Titán

*I. Langsam. Schleppend*

*II. Kräftig bewegt, doch nicht zu Schnell*

*III. Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen*

*IV. Stürmisch bewegt*

### Beethoven: Obertura Egmont

Fue compuesta por Beethoven en 1810, con ocasión del montaje de la pieza teatral homónima creada por Goethe.

Es así como el maestro se aplica con denuedo a la creación de esta partitura, una de las más atractivas que realizara para este género. El trozo comienza con una solemne introducción que presenta un atrayente tratamiento de los diferentes grupos instrumentales, y en la cual ya se insinúa el primer tema de la siguiente sección. Esta corresponde a un enérgico allegro cuyo impulso y calidad se emparenta con los mejores momentos sinfónicos de Beethoven. Después de un medido desarrollo, se vuelven a exponer los temas principales, confluyendo, esta vez, hacia la entusiasta coda con que termina la pieza.

### Gustav Mahler: Sinfonía n° 1

Los movimientos de esta obra

I.- Una lenta introducción, en la que los armónicos de la cuerda sugieren la paz del alba; la madera hace oír sonidos de la naturaleza; y las trompetas, fanfarrias espectrales. A continuación, violonchelos y fagotes (muy moderado) presenta la segunda melodía de las "Canciones de un camarada errante"; el texto puede servir como programa del primer tiempo.

II.- Una rústica danza popular austriaca, vigoroso Ländler, con una parte central algo dulzona.

III.- En primer lugar, un canon sobre la melodía infantil Frère Jacques, luego la parodia de una música popular. El ambiente se hace ahora más serio e íntimo gracias a un pasaje que aparece en la cuarta de las

"Canciones de un camarada errante": "En el camino hay un tilo". Una repetición libre del canon sobre Frère Jacques concluye este tiempo.

IV.- "Del Infierno al Paraíso". Una tormentosa introducción ofrece el germen del pensamiento principal, que se desencadena enérgico en la madera y en el metal y que conduce a un "con gran ímpetu". En contraposición, aparece en los violines una tranquila cantinela. Se presentan además motivos del primer tiempo, que toman ocasionalmente un carácter coral. Quien, conforme al moto, espere que una apacible melodía exprese la última palabra, quedará decepcionado: las fuerzas infernales son vencidas con las compactas fanfarrias de los metales.

---

20 noviembre

### **Trío Tre Belle**

Svetlana Tabachnikova, violín

Cristian Peralta, violonchelo

Alvena Dobрева, piano

### **Programa**

#### **Franz Schubert**

Nocturno Mi bemol mayor, D. 897 (op. 148)

#### **Ástor Piazzolla**

Cuatro estaciones porteñas

### **Intermedio**

#### **Johannes Brahms**

Danza húngara n° 6

#### **Antonin Dvorak**

Danza eslava n° 2

#### **Cesar Cui**

Kaleidoscope, op. 50 - n° 9 Orientale

#### **Franz Schubert / Liszt**

El canto del cisne, D. 957 - n° 4 Serenata

#### **Edvard Grieg**

Peer Gynt, suite n° 1, op. 46 - n° 3 Danza de Anitra

#### **Richard Wagner**

Ópera Lohengrin - Marcha nupcial

#### **Gaetano Braga**

La serenata, Angels serenade

#### **Franz Schubert (arr. R. Klugescheidt)**

Momento musical, op. 95 - n° 3 sol menor

#### **Antonin Dvorak**

Danza eslava n° 7

#### **Johannes Brahms**

Danza húngara n° 5

### **Svetlana Tabachnikova**

Luego de 16 años de estudios en violín, se gradúa en el año 2000 en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimski-Korsakov".

Desde el año 2008 es artista de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal de Santiago, formando parte del grupo de primeros violines.

Desde el año 2012 es académica en violín del Conservatorio de la Universidad Mayor de Chile.

Entre los años 2012 y 2013 se desempeñó como académica en violín para la Fundación de Orquestas Juveniles e Infantiles de Santiago.

Ha desarrollado su carrera profesional en distintas, tanto academias y orquestas de Rusia, Lituania, además de Chile.

### **Cristian Peralta**

Inicia sus estudios de violonchelo a la edad de 9 años en la Escuela de Música de Copiapó. Integra las distintas agrupaciones infantiles y juveniles del establecimiento musical.

Ingresa a la Universidad Católica de Chile para proseguir estudios en la cátedra de violonchelo.

En 1997 participa en la Orquesta Sinfónica Juvenil Iberoamericana, Venezuela, con motivo de la cumbre de Jefes de Estado de Iberoamérica. Desde ese año pasa a integrar la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil obteniendo el puesto de primer violonchelo. En el presente año integra la Orquesta Filarmónica de Santiago.

### **Albena Dobrova Skrejeva**

Pianista, de nacionalidad búlgara y chilena, del Teatro Municipal de Santiago, profesora de Piano del Conservatorio de la Universidad Mayor de Santiago.

Inicia sus estudios en la Escuela Nacional de Arte de Bulgaria obteniendo el grado Magister en Artes Musicales y Pedagogía Musical e Intérprete Superior en Piano en la Academia Estatal de Música y Danza de Plovdiv, y Postgrado en Estilos y Estética Musical en el Conservatorio de Viena, Austria.

Paralelamente, realizó estudios de Psicología en la Universidad Estatal de Plovdiv, Bulgaria, complemento fundamental para el desarrollo de habilidades sociales y competencias laborales, el cual le ha permitido destacar principalmente su trabajo en la docencia la cual desarrolla junto a niños, jóvenes y adultos.

26 noviembre

## **T42 Dance Projects**

Misato Inoue, Japón

Félix Duménil, Suiza

### **Programa**

#### **The Tripode**

*Tea For Two*

*Another Chopsticks Story*

*Black*

#### **The Tripode**

Es una ecléctica propuesta que reúne ironía y creatividad, utilizando la danza para mostrar las diferencias culturales que enfrentan a un energético dúo de bailarines, dando vida sobre el escenario a un Té para dos y *Another chopsticks story*. Esta producción se complementa con la elegancia del *Cisne negro*, obra transformada en un origami coreográfico que rinde homenaje a la belleza y a la estética, trabajo en solitario de Misato Inoue que obtuvo el 2º lugar en el Concurso Internacional de Coreografía en Belgrado (Serbia).

T42 Dance fundada en 2006 por Félix Duménil y Misato Inoue, han marcado el sello de un colectivo que ha logrado la puesta en escena de 14 obras originales, en poco más de una década. Este legado para la danza contemporánea ha sido reconocido en los escenarios internacionales, con aplaudidas presentaciones en Suiza, Francia, Italia, Portugal, Irlanda, Rusia, República Checa, Japón, Canadá, Tailandia y Serbia.

#### **Misato Inoue**

Estudió danza en Japón y en el Instituto Laban en Londres. Trabaja como bailarina independiente y coreógrafa en Suiza y en el extranjero. Es cofundadora de T42 Dance.

#### **Félix Duménil**

Estudió danza en Suiza, en la Academia John Cranko en Stuttgart y en el Conservatorio Real de La Haya. Entre 1999 y 2004 fue director y coreógrafo del Ballet del Teatro de Berna. En 2005 trabajó como bailarín y coreógrafo durante un año en San Petersburgo, Rusia.

Es cofundador de T42 Dance. Trabaja como coreógrafo independiente para compañías de danza en Suiza, Holanda, Austria, Japón, Chile y República Checa.

# Teatro Aula Magna

FECHA	INTÉRPRETES
19 marzo	Orquesta Sinfónica de Chile, Solistas vocales Coro Sinfónico Universidad de Chile Dir. Martin Sieghart (Austria)
26 marzo	Roberto Bravo, piano / Georg Gratzner, saxofón, flauta y clarinete / Chile-Austria
2 abril	Daniela Liebman, piano / México
9 abril	Compañía Salón del Cabaret
10 abril	"Topa en Junior Express todos a bordo" / Banda ' Los Rulos'
23 abril	Javier Lanis, piano
30 abril	Coro Cappella Catharinae / Director: Hans Vainikainen Suecia
7 mayo	Tres Tenores Chilenos / Gonzalo Tomckowiack, José Azocar y Leonardo Pohl / Svetlana Kotova, piano acompañante
14 mayo	Sexteto Mayor de Tango Director: Horacio Romo Argentina
22 mayo	Ismael Serrano Cantautor España
3 junio	Festival de Jazz Christian Gálvez & Ensemble de Cámara Contemporáneo
4 junio	Gloria Campaner, piano / Italia
10 junio	Jazz Connection; Toronto / Santiago Dave Young & Christian Gálvez e invitados
17 junio	Festival de Jazz Alejandro Espinosa Quintet
18 junio	Ballet Teatro Municipal de Santiago Directora artística: Marcia Haydeé
24 junio	Festival de Jazz Andrés Pérez, saxo tenor & Mapocho Big Band
25 junio	Journey formed lead vocalist Steve Augeri
2 julio	Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil Dir: José Luis Domínguez
16 julio	Orquesta de Cámara de Chile Estudio Coral Meridies Directora: Alejandra Urrutia
30 julio	Orquesta Sinfónica de Chile Alberto Dourthé, violín Director: José Luis Domínguez
14 agosto	Show Musical Infantil "Gallina Pintadita y sus amigos"
13 agosto	Trio Filarmónico Violín, violonchelo, piano
20 agosto	Julija Botchkovskaia, piano Ucrania
27 agosto	Fernando Ubierto
3 septiembre	Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil Dir: Assaf Leibowitz. Israel
10 septiembre	Ballet Folclórico MAUCÓ. ENAP
11 septiembre	Gianfranco Bortolato, oboe. Italia / Luis Alberto Latorre, piano
24 septiembre	Alexandros Jusakos, piano
1 octubre	Coro Teatro Municipal de Santiago Director: Jorge Klastornick
7 octubre	Camerata CIFAN Valdivia
8 octubre	5° Festival de Orquesta Juveniles e Infantiles
15 octubre	Antonia Adnet & group. Brasil
16 de octubre	Huascos de Algarobal, "Gala 193 años Cuerpo Consular"
31 octubre	Orquesta Sinfónica de China, Qingdao
12 noviembre	Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil Dir: Juan Pablo Izquierdo
20 noviembre	Trio Tre Belle
26 noviembre	Félix Duméril / Misato Inoue Coreógrafos y bailarines Suiza-Japón
3 diciembre	Denis Kolobov, violín. Eleonora Karpukhova, piano.
17 diciembre	Orquesta Sinfónica de Chile Director: Francois Lopez-Ferrer

Patrocinan



Auspician  
Ilustre Municipalidad de Valparaíso  
Ilustre Municipalidad de Viña del Mar

Colaboran  
Óptica Koch  
Jardín Esmeralda Valparaíso

Organiza  
Dirección Difusión Cultural UTFSM

# CineArteAlemania

**NOVIEMBRE**

Película	Director(a)
Aguirre la ira de Dios	Dir. Werner Herzog.
Estrella	Dir. Konrad Wolf
Europa Europa	Dir. Agnieszka Holland
Más allá del silencio	Dir. Caroline Link
Fitz Carraldo	Dir. Werner Herzog

Fecha	Lugar	Hora
Lunes 7 al viernes 11	Valparaíso Casa Central USM Salón de Honor	18:00 horas
Todos los martes del mes	Villa Alemana Centro Cultural Gabriela Mistral	18:00 horas



# CicloArtecámara

**NOVIEMBRE**

## OrquestaEstudiantilUSM

Directora: María Carolina López

Martes 15

Reñaca 20:00 horas

Parroquia Santa María de los Ángeles

## AlmaCampbelySergioLeón

Teclado y flauta

Jueves 17

Sede Viña del Mar: Salón de Honor. 12:00 horas

Campus Casa Central: Salón de Honor. 18:00 horas